

# Efesianëve

**1** <sup>1</sup> Hir dhe paqe qoftë mbi ju prej Perëndisë, Ati ynë, dhe nga Zoti Jezu Krisht. <sup>2</sup> I bekuar qoftë Perëndia, Ati i Zotit tonë Jezu Krisht, që na bekoji me çdo bekim frymëror në vendet qiellore në Krishtin, <sup>3</sup> sikurse na zgjodhi në të përpara se të themelohej bota, që të jemi të shenjtë dhe të papërlyer përpara tij në dashuri, <sup>4</sup> duke na paracaktuar që të birësohemi në veten e tij me anë të Jezu Krishtit, sipas pëlqimit të vullnetit të vet, <sup>5</sup> për lëvdim të lavdisë së hirit të tij, me të cilin na bëri të pëlqyer në të dashurin Birin e tij, <sup>6</sup> në të cilin kemi shpengimin me anë të gjakut të tij, faljen e mëkateve sipas pasurivë së hirit të tij, <sup>7</sup> të cilin e bëri të teprojë ndaj nesh me gjithë urtësinë dhe mençurinë, <sup>8</sup> duke bërë të njohur tek ne misterin e vullnetit të tij sipas pëlqimit të tij, që ai e kish përcaktuar me veten e tij, <sup>9</sup> që, kur të plotësoheshin kohërat, t'i sillte në një krye të vetëm, në Krishtin, të gjitha gjërat, ato që janë në qiejt dhe ato që janë mbi dhe. <sup>10</sup> Në të edhe kemi qenë zgjedhur për një trashëgimi, duke qenë të paracaktuar sipas vendimit të atij që vepron të gjitha sipas këshillës së vullnetit të tij, <sup>11</sup> që ne të jemi për lëvdim të lavdisë së tij, ne që shpresuam qysh më parë në Krishtin. <sup>12</sup> Në të edhe ju, pasi e dëgjuat fjalën e së vërtetës, ungjillin e shpëtimit tuaj, dhe pasi besuat, u vulosët me Frymën e Shenjtë të premtimit, <sup>13</sup> i cili është kapari i trashëgimisë tonë, për shpengimin e plotë të zotërimit të blerë, për lëvdim të lavdisë së tij. <sup>14</sup> Prandaj edhe unë, qëkur dëgjova për besimin tuaj në Jezu Krishtin dhe për dashurinë që keni ndaj gjithë shenjtorëve, <sup>15</sup> nuk pushoj së falënderuari për ju dhe duke ju kujtuar në lutjet e mia, <sup>16</sup> që Perëndia i Zotit tonë Jezu Krisht, Ati i lavdisë, t'ju japë juve Frymën e diturisë dhe të zbulesës, në njohurinë e tij, <sup>17</sup> dhe t'u ndriçojë sytë e mendjes suaj, që të dini cila është shpresa e thirrjes së tij dhe cilat janë pasuritë e lavdisë së trashëgimisë së tij në shenjtorët, <sup>18</sup> dhe cila është madhështia e jashtëzakonshme e fuqisë së tij ndaj nesh, që besojmë sipas veprimit të forcës së fuqisë së tij, <sup>19</sup> të cilën e vuri në veprim në Krishtin, duke e ringjallur prej së vdekurish dhe duke e vënë të ulej në të djathtën e tij në vendet qiellore, <sup>20</sup> përmbi çdo principatë, pushtet, fuqi, zotërim dhe çdo emër që përmendet jo vetëm në këtë epokë, por edhe në atë të ardhme, <sup>21</sup> dhe vuri çdo gjë nën këmbët e tij, edhe ia dha për krye përmbi çdo gjë kishës, <sup>22</sup> e cila është trupi i tij, plotësia i atij që mbush çdo gjë në të gjithë. <sup>23</sup> Ai ju dha jetë edhe juve, që ishit të vdekur në faje dhe në mëkate, **2** <sup>1</sup> në të cilat keni ecur dikur, sipas ecjës së kësaj bote, sipas prijësit të pushtetit të erës, sipas frymës që vepron tani në bijtë e mosbindjes, <sup>2</sup> ndërmjet të cilëve edhe ne dikur jetuam në lakmitë e mishit tonë duke i plotësuar dëshirat e mishit dhe të mendjes, dhe ishim prej natyre bij të zemërimit, ashtu si edhe të tjerët. <sup>3</sup> Por Perëndia, që është i pasur në mëshirë, për shkak të dashurisë së tij të madhe me të cilën na deshi, <sup>4</sup> edhe atëherë kur ishim të vdekur në faje, na dha jetë me Krishtin (ju jeni të

shpëtuar me anë të hirit), <sup>5</sup> edhe na ringjalli me të, dhe me të na vuri të rrimë në vendet qiellore në Krishtin Jezus, <sup>6</sup> për të treguar në epokat që do të vijnë pasurinë e pamasë të hirit të tij, me anë të mirësisë ndaj nesh në Krishtin Jezus. <sup>7</sup> Ju në fakt, jeni të shpëtuar me anë të hirit, nëpërmjet besimit, dhe kjo nuk vjen nga ju, po është dhurata e Perëndisë, <sup>8</sup> jo nga vepra, që të mos mburret askush. <sup>9</sup> Ne në fakt jemi vepra e tij, e krijuar në Krishtin Jezus për veprat e mira që Perëndia përgatiti që më parë, që ne të ecim në to. <sup>10</sup> Prandaj kujtohuni se dikur ju johebrenj në mish, të quajtur të parrethprerë nga ata që e quajnë veten të rrethprerë, sepse të tillë u bënë në mish, nga dora e njeriut, <sup>11</sup> ishit në atë kohë pa Krishtin, të huaj në qytetërinë e Izraelit dhe të huaj për besëlidhjen e premtimit, pa pasur shpresë dhe duke qënë pa Perëndi në botë. <sup>12</sup> Por tani, në Krishtin Jezus, ju që dikur ishit larg, u afruat me anë të gjakut të Krishtit. <sup>13</sup> Ai në fakt, është paqja jonë, ai që ka bërë nga të dy popujt një dhe ka shembur murin e ndarjes, <sup>14</sup> duke e prishur armiqtësinë në mishin e tij, ligjin e urdhërimeve të përfutur nga porosi, për të krijuar në vetvete nga dy një njeri të ri, duke bërë paqen, <sup>15</sup> dhe për t'i pajtuar të dy me Perëndinë në një trup të vetëm me anë të kryqit, mbasi vrau armiqtësinë në vetvete. <sup>16</sup> Dhe ai erdhi për t'ju shpallur paqen, juve që ishit larg dhe atyre që ishin afër, <sup>17</sup> sepse përmes tij që të dy kemi hyrje tek Ati nëpër një Frymë të vetme. <sup>18</sup> Ju, pra, nuk jeni më të huaj, as bujtës, por bashkëqytetarë të shenjtorëve dhe pjestarë të familjes së Perëndisë, <sup>19</sup> të ndërtuar mbi themelin e apostujve dhe të profetëve, duke qënë Jezu Krishti vetë guri i qoshes, <sup>20</sup> mbi të cilin gjithë ndërtesa, e lidhur mirë, rritet për të qënë një tempull i shenjtë në Zotin, <sup>21</sup> në të cilin edhe ju jeni bashkëndërtuar për të qënë një banesë e Perëndisë në Frymë. <sup>22</sup> Për këtë arsye unë, Pali, jam i burgosuri i Jezu Krishtit për ju johebrenjtë,

**3** <sup>1</sup> dhe nëse keni dëgjuar për dhënien e hirit të Perëndisë, që më është besuar për ju; <sup>2</sup> se si, me zbulesë, ai ma bëri të njohur misterin, sikurse ju shkrova më përpara me pak fjalë. <sup>3</sup> Duke i lexuar këto, ju mund të kuptoni cila është intelijenca ime në misterin e Krishtit, <sup>4</sup> që nuk iu bë i njohur në epokat e tjera bijve të njerëzve, ashtu si u zbulua tani apostujve të shenjtë dhe profetëve të tij me anë të Frymës, <sup>5</sup> që johebrenjtë të jenë bashkëtrashëgimtarë të të njëjtit trup dhe bashkëpjesëtarë të premtimit të tij në Krishtin nëpërmjet ungjillit, <sup>6</sup> shërbenjës i të cilit u bëra, sipas dhunëtisë së hirit të Perëndisë që m'u dha në sajë të fuqisë së tij. <sup>7</sup> Mua, më të voglit nga të gjithë shenjtoret, m'u dha ky hir për të shpallur midis johebrenjve pasuritë e papërshkrueshme të Krishtit, <sup>8</sup> dhe për t'u manifestuar të gjithëve pjesëmarrjen e misterit, i cili nga epokat më të lashta qe fshehur në Perëndinë, i cili krijoi të gjitha gjërat nëpërmjet Jezu Krishtit; <sup>9</sup> që nëpërmjet kishës, në kohën e tashme u manifestojë principatave dhe pushtetëve, në vendet qiellore, dituria e shumëllojshme e Perëndisë, <sup>10</sup> sipas qëllimit të përjetshëm që ai kreu në Krishtin Jezus, Zotin tonë, <sup>11</sup> në të cilin kemi lirinë dhe hyrjen te Perëndia në mirëbesimin nëpërmjet besimit në të. <sup>12</sup> Për këtë arsye ju lutem që të mos dekurajoheni për shkak të mundimeve të mia që vuaj për ju, e cila është lavdia juaj.

<sup>13</sup> Për këtë arsye unë po i ul gjunjët e mi përpara Atit të Zotit tonë Jezu Krisht, <sup>14</sup> nga i cili merr emër çdo familje në qiejt dhe mbi tokë, <sup>15</sup> që t'ju japë, sipas pasurisë së lavdisë së vet, të forcoheni me fuqi nëpërmjet Frymës të tij në njeriun e përbrendshëm, <sup>16</sup> që Krishti të banojë në zemrat tuaja me anë të besimit, <sup>17</sup> që, të rrenjosur dhe të themeluar në dashuri, të mund të kuptoni me të gjithë shenjtoret cila është gjëresia, gjatësia, thellësia dhe lartësia, <sup>18</sup> dhe ta njihni dashurinë e Krishtit që tejkalon çdo njohuri, që të mbusheni me tërë plotësinë e Perëndisë. <sup>19</sup> Tani atij që, sipas fuqisë që vepron në ne, mund të bëjë jashtë mase më tepër nga sa kërkojmë ose mendojmë, <sup>20</sup> atij i qoftë lavdia në kishën në Krishtin Jezus për të gjitha brezat, në jetë të jetëve. Amen. <sup>21</sup> Unë, pra, i burgosuri për Zotin, ju bëj thirrje që të ecni denjësisht sipas thirrjes për të cilën u thirrët, **4** <sup>1</sup> me çdo përlulesi e zemërbutësi, me durim, duke e duruar njëri-tjetrin në dashuri, <sup>2</sup> duke u përpjekur të ruani unitetin e Frymës në lidhjen e paqes. <sup>3</sup> Është një trup i vetëm dhe një Frymë i vetëm, sikurse ju u thirrët në shpresën e vetme të thirrjes suaj. <sup>4</sup> Është një Zot i vetëm, një besim i vetëm, një pagëzim i vetëm, <sup>5</sup> një Perëndi i vetëm dhe Atë i të gjithëve, që është përmbi të gjithë, në mes të të gjithëve dhe në ju të gjithë. <sup>6</sup> Po secilit nga ne iu dha hiri sipas masës së dhuntisë së Krishtit. <sup>7</sup> Për ç'ka Shkrimi thotë: “Kur ai u ngjit lart, ai e burgosi burgosjen dhe u dha dhurata njerëzve”. <sup>8</sup> Tani kjo: “Ai u ngjit”, ç'do të thotë tjetër përveç se ai më parë edhe kishte zbritur në pjesët më të ulta të dheut? <sup>9</sup> Ai që zbriti është po ai që edhe u ngjit përmbi të gjithë qiejt, për të përmbushur të gjitha gjërat. <sup>10</sup> Dhe ai vetë i dha disa si apostuj, të tjerë si profetë, të tjerë si ungjilltarë dhe të tjerë si barinj e mësues, <sup>11</sup> për përsosjen e shenjtoreve, për veprën e shërbimit dhe për ndërtimin e trupit të Krishtit, <sup>12</sup> derisa të arrijmë të gjithë te uniteti i besimit dhe të njohjes së Birit të Perëndisë, te një njeri i përsosur, në masën e shtatit të plotësisë së Krishtit, <sup>13</sup> që të mos jemi më foshnja, të lëkundur dhe të transportuar nga çdo erë doktrineje, nga mashtrimi i njerëzve, nga dinakëria e tyre nëpërmjet gënjeshtreve të gabimit, <sup>14</sup> por, duke thënë të vërtetën me dashuri, të rritemi në çdo gjë drejt atij që është kreu, Krishti. <sup>15</sup> Prej të cilit gjithë trupi, i lidhur mirë dhe i bashkuar, me anë të kontributit që jep çdo gjymtyrë dhe sipas forcës së çdo pjese të veçantë, shkakton rritjen e trupit, për ndërtimin e vetes së tij në dashuri. <sup>16</sup> Këtë, pra, po dëshmoj në Zotin: të mos ecni më si po ecin ende johebrenjtë e tjerë, në kotësinë e mendjes së tyre, <sup>17</sup> të errësuar në mendje, të shkëputur nga jeta e Perëndisë, për shkak të padijes që është në ta dhe ngurtësimit të zemrës së tyre. <sup>18</sup> Ata, duke u bërë të pandjeshëm, e dhanë veten në shthurje, duke kryer çdo papastërti me lakmi të pangopur. <sup>19</sup> Por ju nuk e keni njohur kështu Krishtin, <sup>20</sup> në qoftë se e keni dëgjuar atë dhe keni qënë të mësuar në të sipas së vërtetës që është në Jezusin, <sup>21</sup> që të zhvisheni, për sa i takon sjelljes së mëparshme, nga njeriu i vjetër që korruptohet me anë të lakmive të gënjeshtres, <sup>22</sup> dhe të përtëriteni në frymën e mendjes suaj <sup>23</sup> dhe të visheni me njeriun e ri, të krijuar sipas Perëndisë në drejtësinë dhe shenjtërinë e së vërtetës. <sup>24</sup> Prandaj, duke e lënë mënjanë gënjeshtrenë, secili t'i thotë të vërtetën të afërmit të vet,

sepse jemi gjymtyrë, njeri me tjetrin. <sup>25</sup> Zemërohuni dhe mos mëkatoni; dielli të mos perëndojë mbi inatin tuaj; <sup>26</sup> dhe mos i jepni vend djallit. <sup>27</sup> Ai që vidhte, le të mos vjedhë më, por më tepër të mundohet duke bërë ndonjë punë të mirë me duart e veta, që të ketë t'i japë diçka atij që ka nevojë. <sup>28</sup> Asnjë fjalë e keqe le të mos dalë nga goja juaj, por ajo që është e mirë për ndërtimin, sipas nevojës, që t'u japë hir atyre që dëgjojnë. <sup>29</sup> Dhe mos e trishtoni Frymën e Shenjtë të Perëndisë, me të cilin u vulosët për ditën e shpengimit. <sup>30</sup> Le të Daket larg jush çdo hidhërim, zemërim, inat, trazirë dhe shpifje me çdo ligësi. <sup>31</sup> Por jini të mirë dhe të mëshirshëm njeri me tjetrin, duke e falur njëri-tjetrin, sikurse edhe Perëndia ju ka falur në Krishtin. <sup>32</sup> Bëhuni pra imitues të Perëndisë, si bij shumë të dashur, **5** <sup>1</sup> edhe ecni në dashuri, sikurse edhe Krishti na deshi dhe e dha veten e tij për ne, si ofertë e Dijim Perëndisë, si një parfum erëmirë. <sup>2</sup> Por, ashtu si u ka hije shenjtoreve, as kurvëria, as ndonjë papastërti, as kurnacëri të mos zihet në gojë midis jush; <sup>3</sup> as pandershmëri, as të folur pa mend e të përqeshur, të cilat nuk kanë hije, por më tepër të ketë falenderime. <sup>4</sup> Të dini në fakt këtë: asnjë kurvar, ose i ndyrë ose kurnac, i cili është idhujtar, nuk ka ndonjë trashëgim në mbretërinë e Krishtit dhe të Perëndisë. <sup>5</sup> Askush të mos ju gënjejë me fjalë të kota, sepse, për shkak të këtyre gjërave, vjen zemërimi i Perëndisë mbi bijtë e mosbindjes. <sup>6</sup> Mos jini, pra, shokë me ta. <sup>7</sup> Sepse dikur ishit errësirë, por tani jeni dritë në Zotin; ecni, pra, si bij të dritës, <sup>8</sup> sepse fryti i Frymës konsiston në gjithçka që është mirësi, drejtësi dhe të vërtetë, <sup>9</sup> duke provuar çfarë është e pranueshme për Perëndinë. <sup>10</sup> Dhe mos merrni pjesë në punët e pafrytshme të errësirës, por më tepër t'i qortoni, <sup>11</sup> sepse ato që bëjnë ata në fshehtësi, është turp edhe të thuhet. <sup>12</sup> Kurse të gjitha gjërat, kur dalin në dritë, bëhen të dukshme, sepse çdo gjë që shfaqet është dritë. <sup>13</sup> Prandaj Shkrimi thotë: “Zgjohu, ti që De, dhe ringjallu prej së vdekurish, dhe Krishti do të shndrisë mbi ty”. <sup>14</sup> Kujdesuni, pra, që të ecni me kujdes dhe jo si të marrët, por si të mençurit, <sup>15</sup> duke e shfrytësuar kohën, sepse ditët janë të mbrapshta. <sup>16</sup> Prandaj mos u bëni të pakujdesshëm, por kuptoni cili është vullneti i Zotit. <sup>17</sup> Dhe mos u dehini me verë, në të cilën ka shthurje, por mbushuni me Frymë, <sup>18</sup> duke i folur njeri tjetrit me psalme, himne dhe këngë frymërore, duke kënduar dhe duke lavdëruar Zotin me zemrën tuaj, <sup>19</sup> duke e falënderuar vazhdimisht për çdo gjë Perëndinë dhe Atin, në emër të Zotit tonë Jezu Krisht; <sup>20</sup> nënshtrohuni njëri-tjetrit në druajtjen e Krishtit! <sup>21</sup> Ju, gratë, nënshtrohuni burrave tuaj porsit Zotit, <sup>22</sup> sepse burri është kreu i gruas, sikurse edhe Krishti është kreu i kishës, dhe ai vetë është Shpëtimtari i trupit. <sup>23</sup> Ashtu si kisha i është nënshtroar Krishtit, kështu gratë duhet t'i nënshtrohen burrave të tyre në çdo gjë. <sup>24</sup> Ju, burra, t'i doni gratë tuaja, sikurse edhe Krishti ka dashur kishën dhe e ka dhënë veten e vet për të, <sup>25</sup> që ta shenjtërojë, pasi e pastroi me larjen e ujit me anë të fjalës, <sup>26</sup> që ta nxjerrë atë përpara vetes të lavdishme, pa njolla a rrudha a ndonjë gjë të ti-llë, por që të jetë e shenjtë dhe e paqortueshme. <sup>27</sup> Kështu burrat duhet t'i duan gratë e veta porsit trupat e tyre; kush do gruan e vet do vetveten. <sup>28</sup> Sepse askush nuk urreu mishin

e vet, por e ushqen dhe kujdeset me butësi për të, sikurse edhe Zoti bën me kishën, <sup>29</sup> sepse ne jemi gjymtyrë të trupit të tij, të mishit të tij dhe të kockave të tij. <sup>30</sup> “Prandaj njeriu do të lërë babanë e vet dhe nënën e vet dhe do të bashkohet me gruan e vet, dhe të dy do të bëhen një mish i vetëm”. <sup>31</sup> Ky mister është i madh; tani unë e them në lidhjen me Krishtin dhe me kishën. <sup>32</sup> Por secili nga ju kështu ta dojë gruan e vet sikurse e do veten e vet; dhe po kështu gruaja ta respektojë burrin. <sup>33</sup> Fëmijë, binduni prindërve tuaj në Zotin, sepse kjo është e drejtë.

**6** <sup>1</sup> “Ndero babanë tënd dhe nënën tënde”, ky është urdhërimi i parë me premtim, <sup>2</sup> “që ti të jesh mirë dhe të jetosh gjatë mbi dhe”. <sup>3</sup> Dhe ju, etër, mos provokoni për zemërim fëmijët tuaj, por i edukoni në disiplinë dhe në këshillë të Zotit. <sup>4</sup> Ju, shërbëtorë, bindjuni zotërinjve tuaj sipas mishit me druajtje dhe dridhje, në thjeshtësinë e zemrës suaj, porsì Krishtit, <sup>5</sup> duke mos shërbyer për sy e faqe, si ata që duan t’u pëlqejnë njerëzve, por si shërbëtorë të Krishtit, duke bërë vullnetin e Perëndisë me zemër, <sup>6</sup> duke shërbyer me dashuri si për Krishtin dhe jo si për njerëzit, <sup>7</sup> duke ditur se gjithsecili, qoftë skllav apo i lirë, po të bëjë të mirën, do të marrë shpërblimin nga Zoti. <sup>8</sup> Dhe ju, zotërinj, bëni po kështu ndaj tyre, duke i lënë kërcënimet, duke ditur që i tyre dhe juaji Zot është në qiell dhe se tek ai nuk ka asnjë anësi. <sup>9</sup> Për çfarë mbetet, vëllezërit e mi, forcohuni në Zotin dhe në forcën e fuqisë së tij. <sup>10</sup> Vishni gjithë armatimin e Perëndisë që të mund të qëndroni kundër kurtheve të djallit, <sup>11</sup> sepse beteja jonë nuk është kundër gjakut dhe mishit, por kundër principatave, kundër pushteteve, kundër sunduesve të botës së errësirës të kësaj epoke, kundër frymërave të mbrapshta në vendet qiellore. <sup>12</sup> Prandaj merreni të gjithë armatimin e Perëndisë, që të mund të rezistoni në ditën e mbrapshtë dhe të mbeteni më këmbë pasi t’i keni kryer çdo gjë. <sup>13</sup> Qëndroni, pra, të fortë, duke patur në ijë brezin e së vërtetës, të veshur me parzmoren e drejtësisë, <sup>14</sup> dhe duke mbathur këmbët me gatishmërinë e ungjillit të paqes, <sup>15</sup> mbi të gjitha, duke marrë mburojën e besimit, me të cilën mund të shuani të gjitha shigjetat e zjarra të të ligut. <sup>16</sup> Merrni edhe përkrenaren e shpëtimit dhe shpatën e Frymës, që është fjala e Perëndisë, <sup>17</sup> duke u lutur në çdo kohë dhe me çdo lloj lutjeje dhe përgjërimit në Frymën, duke ndenjur zgjuar për këtë qëllim me çdo ngulmim dhe lutje për të gjithë shenjtorët, <sup>18</sup> dhe edhe për mua, që kur të hap gojën time, të më jepet të Das lirësisht për ta bërë të njohur misterin e ungjillit, <sup>19</sup> për të cilin jam i dërguari në pranga, që të mund të shpall lirësisht, siç e kam për detyrë. <sup>20</sup> Por, që ta dini edhe ju si jam dhe çfarë bëj, Tikiku, vëllai i dashur dhe shërbenjësi besnik në Zotin, do t’ju informojë për të gjitha; <sup>21</sup> të cilin pikërisht për këtë qëllim po ju kam dërguar, që të jeni në dijeni të gjendjes sonë dhe të ngushëllojë zemrat tuaja. <sup>22</sup> Paqe vëllezërve dhe dashuri me besim nga Perëndia Ati dhe nga Zoti Jezu Krisht. <sup>23</sup> Hiri qoftë me të gjithë ata që duan Zotin tonë Jezu Krisht me sinqeritet. <sup>24</sup> Pali dhe Timoteu, shërbëtorë të Jezu Krishtit, gjithë shenjtorëve në Jezu Krishtin që janë në Filipi, bashkë me peshkopët dhe dhjakët: